

PROPOSITION POUR L'INSCRIPTION D'ESPECES AUX ANNEXES DE LA CONVENTION SUR LA CONSERVATION DES ESPECES MIGRATRICES APPARTENANT A LA FAUNE SAUVAGE

A. PROPOSITION: Inscription du Puffin à menton blanc *Procellaria aequinoctialis* (toute la population) à l'**annexe II** de la Convention.

1. AUTEUR DE LA PROPOSITION: République d'Afrique du Sud

2. ARGUMENTAIRE

1. Taxons

1.1_	Classe :	Aves
1.2	Ordre :	Procellariiformes
1.3	Famille :	Procellariidae
1.4	Genre et espèce :	<i>Procellaria aequinoctialis</i> (Linné, 1758)
1.5	Noms vulgaires :	Allemand : Weisskinn-Sturmvogel Anglais : White-chinned Petrel, Shoemaker Espagnol : Pardela Gorgiblanca Français : Puffin à menton blanc

2. Données biologiques

2.1 Répartition

Aire pélagique circumpolaire des mers australes, dans les eaux australes tempérées-fraîches sous-antarctiques et antarctiques allant au nord jusqu'à environ 15°S au large de l'Angola et du Pérou. Aire de reproduction se situe entre 47-55°S sur les îles tempérées-fraîches et sub-antarctiques (voir Tableau 1 ci-dessous) jusqu'au nord du front polaire antarctique. On ne sait pas si la répartition historique différerait de la répartition actuelle.

2.2 Population

Aucun recensement précis du nombre de reproducteurs, et par conséquent des tendances, n'existe pour cette espèce fousseuse sur aucun site de reproduction. Le tableau ci-dessous expose les meilleures estimations pour la plupart faites avant qu'aucun déclin dû à la mortalité n'ait été causé par les installations de pêche aux longues lignes. Au cours des périodes 1980/81-1992/93, les enquêtes en mer ont montré un déclin de 86% en abondance de Puffins à menton blanc dans la région de la baie de Prydz de l'Antarctique.

Tableau 1 Estimations des populations reproductrices de Puffins à menton blanc *Procellaria aequinoctialis*

Lieu	Autorité responsable	Réserve naturelle	Population (couples reproduct.)
Iles Prince Edward (Marion, Prince Edward)	Afrique du Sud	Oui	10 de 1000
Iles Crozet			
Ile de la Possession	France	Non	10 de 1000
Ile de l'Est	France	Oui	10 de 1000
Ile des Pingouins	France	Oui	10 de 1000
Ilots des Apôtres	France	Oui	10 de 1000
Iles Kerguelen	France	Oui (partie)	100 de 1000
Ile Antipodes	Nouv. Zélande	Oui	En quantité
Iles Auckland	Nouv. Zélande	Oui	200000 (Seulement

Proposal II / 8

Auckland, Adams, Disappointment)			Disappointment)
Ile Campbell (Cambell, Dent, Jacquemart)	Nouv. Zélande	Oui	?
Géorgie du Sud	Royaume-Uni	Non	2 000 000
Iles Falkland / Iles Malouines	Royaume-Uni	Non	100

2.3 Habitat

Marin, allant des eaux côtières aux eaux pélagiques, se manifestant au sud jusqu'à la zone des glaces du pack et au nord jusqu'aux eaux subtropicales et aux plateaux continentaux de l'Afrique australe et de l'Amérique du Sud. Foulles pélagiques extensives comprenant la poursuite des bateaux et la prédation dans le sillage des bateaux de pêche. Reproduction dans des excavations creusées sur les pentes des îles couvertes de végétation. Les excavations ont habituellement une mare d'eau à leur entrée.

2.4 Migrations

Observées uniquement dans les sites de reproduction pendant la saison de reproduction (de mi-septembre à mi-avril). Les oiseaux incubateurs peuvent se déplacer sur plus de 3000 km à partir de leurs lieux de reproduction dans les eaux subtropicales et antarctiques. Les oiseaux suivis par satellite des îles Crozet et de la Géorgie du Sud fouillaient : 1) dans les eaux côtières sud-africaines et patagoniennes (jusqu'à 41°S), 2) dans les eaux pélagiques au nord et au sud, 3) sur les zones du plateau continental entourant leurs îles de reproduction et 4) au bord du pack glacé de l'Antarctique (oiseaux des îles Crozet). Les oiseaux nourrissant leurs poussins semblent avoir des aires de fouille plus petites, mais les oiseaux de la Géorgie du Sud atteignent 39°S sur le plateau continental patagonien. Au cours de l'hiver, les oiseaux se déplacent vers le nord des eaux subtropicales (quittant la haute mer au sud de 44°S) et de grands nombres sont communs dans les eaux côtières de l'Amérique du Sud, de l'Afrique du Sud et de l'Australie.

3. Données relatives aux menaces

3.1 Menaces directes

Les principales menaces viennent de la mortalité accidentelle due aux activités de pêche aux longues lignes (voir ci-dessous) et de la prédatons par des prédateurs introduits, notamment les espèces de chats sauvages *Felis catus* et de rats *Rattus*, décrits ci-dessous par groupes d'îles de reproduction.

Iles Prince Edward : Les chats sauvages *Felis catus* introduits à l'île Marion ont fait largement leur proie de poussins et d'adultes reproducteurs conduisant à un faible pourcentage de reproduction pendant les années 70 et 80. Les chats ont été éradiqués de l'île Marion en 1991. La plus petite population sur l'île Prince Edward libre de chats n'a pas été affectée.

Iles Crozet : Les chats sauvages et les rats noirs *R. rattus* ont affecté sévèrement les populations reproductrices de pétrels fouisseurs, y compris le Puffin à menton blanc, par une prédation directe sur les adultes, les poussins et les juvs. L'île de l'Est est la seule de ce groupe où aucun prédateur n'a été introduit.

Iles Kerguelen : On y trouve des populations de rats noirs et de chats sauvages. Bien que les rats noirs soient confinés aux abords immédiats de la base, les chats sont plus répandus et ont un plus fort impact.

Iles Auckland : On trouve sur l'île Auckland des populations introduites de chats et de cochons sauvages *Sus scrofa*.

Iles Campbell : On y trouve des populations introduites de chats sauvages (maintenant peut-être éteintes) et de rats bruns *R. norvegicus*.

Géorgie du Sud : On y trouve des rats bruns connus pour causer des pertes d'œufs et de poussins.

3.2 Destruction de l'habitat

La destruction de l'habitat côtier de reproduction (touffes d'herbe *Paradiachloa flabellata*) - principal habitat de reproduction du Puffin à menton blanc de Géorgie du Sud - par des phoques à fourrure de l'Antarctique *Arctocephalus gazella* devrait réduire d'une manière significative la population reproductrice. Les moutons domestiques (maintenant éliminés) de l'île Campbell ont sérieusement affecté la végétation en la broutant et en la piétinant. Les effets de ce qui précède sur les Puffins à menton blanc sont inconnus. De même, les cochons sauvages de l'île Auckland déracinent la végétation, ce qui pourrait affecter les Puffins à menton blanc.

3.3 Menaces indirectes

Enchevêtrement dans des débris marins et des engins de pêche, et ingestion de particules en plastique; accumulation de contaminants chimiques; fluctuation du nombre des espèces importantes de proies; modifications océanographiques.

3.4 Menaces liées particulièrement aux migrations

La principale menace à l'encontre des Puffins à menton blanc pendant les migrations et les déplacements des reproducteurs et des non-reproducteurs est la mortalité accidentelle causée par les activités de pêche aux longues lignes. Les Puffins à menton blanc courent des risques: 1) sur les zones du plateau continental entourant leurs colonies de peuplement, 2) sur les zones du plateau continental entourant l'Afrique du Sud, l'Australie et l'Amérique du Sud et 3) dans les eaux pélagiques vers le nord de leurs colonies de reproduction.

Plusieurs installations de pêche aux longues lignes se trouvent sur les plateaux continentaux entourant l'Afrique du Sud, l'Amérique du Sud et l'Australie. Toutes les mortalités d'oiseaux de mer enregistrées par la pêche aux longues lignes sud-africaine de la merluche de l'espèce *Merluccius* concernaient des Puffins à menton blanc. On estime à 8000 le nombre de Puffins à menton blanc qui sont pris chaque année par cette pêcherie. Des Puffins à menton blanc sont pris en nombre probablement équivalent dans les eaux plus profondes par des activités de pêche aux longues lignes au large de la côte du Brésil. Les taux de prise étaient les plus élevés en ce lieu pendant l'hiver lorsque les Puffins à menton blanc étaient le plus fréquemment repérés. Des Puffins à menton blanc sont également pris en grand nombre par les activités de pêche pélagique aux longues lignes du thon de l'espèce *Thunnus*. On a estimé que jusqu'à 800 Puffins à menton blanc pouvaient être pris chaque année par les installations de pêche au thon aux longues lignes autour de l'Australie. Les observateurs des bateaux pêchant le thon aux longues lignes au large de l'Afrique ont également fait état de prises substantielles.

La Commission pour la conservation des ressources maritimes vivantes de l'Antarctique (sigle anglais: CCAMLR) a estimé que de 31000 à 56000 Puffins à menton blanc ont été pris par les activités de pêche aux longues lignes non-réglées du Toothfish de Patagonie *Dissostichus eleginoides* dans la zone de la Convention en 1998. Ce niveau de prises accidentelles représente une proportion substantielle de la population de l'espèce et n'est vraiment pas acceptable. La pêche aux longues lignes est concentrée dans les zones de plateaux continentaux entourant les principales colonies de reproduction. Plus de 70% des prises d'oiseaux de mer par cette technique de pêche sont des Puffins à menton blanc. La mortalité des Puffins à menton blanc atteint des sommets pendant la période d'élevage des poussins (de mi-février à mi-mars) dans les installations de pêche des îles Prince Edward alors qu'aucune prise accidentelle de cette espèce n'a été enregistrée pendant les mois d'hiver. En Géorgie du Sud, des Puffins à menton blanc n'ont pas non plus été pris par des longues lignes après la mi-avril. Plus de 80% des oiseaux pris par les installations de pêche des îles Prince Edward étaient des adultes mâles. La même tendance concernant les mâles a été observée dans un petit échantillon des installations de pêche de la Géorgie du Sud.

Du fait que les Puffins à menton blanc fouillent activement la mer pendant la nuit, des mesures

Proposal II / 8

de réduction qui limitent la pose de longues lignes pendant les heures d'obscurité (exigées des pêcheries dans les eaux de la CCAMLR pour réduire la mortalité des albatros) n'élimineront pas complètement la mortalité.

La mortalité accidentelle de Puffins à menton blanc a également été mentionnée pour la pêche au chalut du calmar sur le plateau continental et les eaux plus profondes autour des îles de reproduction aux eaux tempérées-fraîches au sud de la Nouvelle-Zélande.

3.5 Utilisation nationale et internationale

Jadis, des oiseaux ont été capturés pour la consommation humaine à bord des bateaux de pêche dans les eaux sud-africaines, mais le niveau d'exploitation actuel, si tant est qu'il y en ait un, est inconnu. Les Puffins à menton blanc ainsi que d'autres éléments de la vie sauvage subantarctique paient collectivement un tribut à l'intérêt naissant pour le tourisme dans les mers australes.

4. Situation en matière de protection et besoins

4.1 Situation en matière de protection nationale

Des îles de reproduction néo-zélandaises, certaines parties des îles françaises et les îles de reproduction de l'Afrique du Sud sont protégées officiellement en tant que réserves naturelles. Les îles de reproduction de la Nouvelle-Zélande et de l'Afrique du Sud ont actuellement des plans de gestion contrôlant les activités humaines. L'espèce s'est vue accorder un statut de Presque-Menacée dans la mise à jour actuelle du Livre Rouge de données d'Afrique du Sud.

4.2 Situation en matière de protection internationale

Les îles de reproduction de la Nouvelle-Zélande sont inscrites (1998) comme propriétés naturelles sur la liste de l'Héritage mondial de la Convention sur la protection de l'héritage mondial culturel et naturel. Les règles de la CCAMLR visent à réduire la mortalité dans les installations de pêche aux longues lignes du Toothfish de Patagonie. L'espèce n'est pas inscrite sur la liste de la CITES ou dans *Birds to watch 2* (1994) mais est candidate pour un statut de Presque-Menacée dans la révision actuelle du Livre Rouge de données de l'UICN pour les oiseaux entreprise par BirdLife International.

4.3 Besoins de protection supplémentaires

Inscription à l'Annexe II de la Convention de Bonn et dans le cadre d'un Accord entre les Etats de l'aire de répartition des oiseaux d'eau de mer des mers australes menacés par les installations de pêche aux longues lignes. Inscription dans les plans nationaux qui seront établis par les Etats de l'aire de répartition utilisant des installations de pêche aux longues lignes en tant que partie du Plan d'Action international de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture en vue de réduire les prises accidentelles d'oiseaux de mer par les installations de pêche aux longues lignes. Il faut mettre un terme à la pêche non réglementée des Toothfish de Patagonie et appliquer strictement les règles de la CCAMLR. Tout lieu de reproduction non protégé officiellement doit bénéficier du statut de réserve naturelle et de plans de gestion qui contrôlent strictement l'introduction de prédateurs et les perturbations humaines provenant d'activités logistiques, scientifiques et touristiques. Les chats sauvages devraient être éradiqués, le cas échéant, dans tous les lieux de reproduction comme cela a été fait avec succès à l'île Marion.

5. Etats de l'aire de répartition^a

Afrique du Sud (B), Angola (M), Argentine (M), Australie (M), Brésil (M), Chili (M), France (B), Mozambique (M), Namigie (M), Nouvelle-Zélande (B), Norvège (île Bouvet, M), Pérou (M), Royaume-Uni (B) et Uruguay (M).

^aB = aire de reproduction, M = ne se manifeste que comme migrant

6. Autres remarques

L'importance numérique des populations et les tendances numériques des oiseaux reproducteurs sont mal connues. Bien que le Puffin à menton blanc soit encore abondant, les niveaux élevés de mortalité dus aux installations de pêche à longues lignes et aux prédateurs qui ont été introduits indiquent nettement que l'existence de l'espèce est menacée.

7. Références

- Ashford, J.R. & J.P. Croxall. 1998. An assessment of CCAMLR measures employed to mitigate seabird mortality in longlining operations for *Dissostichus eleginoides* around South Georgia. *CCAMLR Science* 5: 217-230.
- Barnes, K. N., Ryan, P.G. & C. Boix-Hinzen. 1997. The impact of the hake *Merluccius* spp. longline fishery of South Africa on procellariiform seabirds. *Biological Conservation* 82: 227-234.
- Bartle, J.A. 1991. Incidental capture of seabirds in the New Zealand subantarctic squid trawl fishery, 1990. *Bird Conservation International* 1: 351-359.
- Berrow, S.D., Wood, A.G. & P.A. Prince. submitted ms. Foraging location and range of White-chinned Petrels *Procellaria aequinoctialis* breeding in the South Atlantic. *Journal of Avian Biology*.
- Berruti, A., Cooper, J. & I.P. Newton. 1995. Morphometrics and breeding biology of the Whitechinned Petrel *Procellaria aequinoctialis* at sub-Antarctic Marion Island. *Ostrich* 66: 74-80.
- Brooke, R.K. 1984. South African Red Data Book – Birds. *South African National Scientific Programmes Report* 97: 1-213.
- Brothers, N.P., Cooper, J. & S. Løkkeborg. 1998. The incidental catch of seabirds by longline fisheries: world-wide review and technical guidelines for mitigation. *FAO Fisheries Circular* 937: 1-99 (preliminary version).
- CCAMLR. 1998. Report on the Working Group of Fish Stock Assessment. Hobart, Australia: 12-22 October 1998. SC-CCAMLR-XVII/4.
- Cherel, Y., Weimerskirch, H. & G. Duhamel. 1996. Interactions between longline vessels and seabirds in Kerguelen waters and a method to reduce seabird mortality. *Biological Conservation* 75: 63-70.
- Collar, N.J., Crosby, M.J. & A.J. Stattersfield. 1994. *Birds to Watch 2: The World list of threatened birds*. Birdlife Conservation Series 4. Cambridge: Birdlife International.
- Cooper, J., Marais, A.v.N., Bloomer, J.P. & M.N. Bester. 1995. A success story: breeding of burrowing petrels (Procellariidae) before and after the eradication of feral cats *Felis catus* at subantarctic Marion Island. *Marine Ornithology* 23: 33-37.
- Del Hoyo, J., Elliott, A. & J. Sargatal (Eds). 1992. *Handbook of the birds of the World. Vol. 1. Ostrich to ducks*. Barcelona: Lynx Edicions.
- Dingwall P.R. (Ed). *Progress in conservation of the Subantarctic islands*. Gland and Cambridge: IUCN.
- FAO 1998. Consultation on the Management of Fishing Capacity, Shark Fisheries and Incidental Catch of Seabirds in Longline Fisheries. Rome, 26-30 October 1998. International Plan of Action for Reducing Incidental Catch of Seabirds in Longline Fisheries. FI:CSS/98/4. Rome: Food and Agriculture Organization of the United Nations.
- Hall, A.J. 1987. The breeding biology of the White-chinned Petrel *Procellaria aequinoctialis* at South Georgia. *Journal of Zoology, London* 212: 605-617.
- Jones, E. 1980. A survey of burrow-nesting petrels at Macquarie Island based upon remains left by predators. *Notornis* 27: 11-20.
- Jouventin, P., Mouglin, J.-L. Stahl, J.-C. & H. Weimerskirch. 1985. Comparative biology of the burrowing petrels of the Crozet Islands. *Notornis* 32: 158-220.
- Marchant, S. & P.J. Higgins. 1990. *Handbook of Australian, New Zealand and Antarctic birds. Vol. 1, Part A. Ratites to petrels*. Melbourne: Oxford University Press.
- Moreno, C.A., Rubilar, P.S., Marschoff, E. & L. Benzaquen. 1996. Factors affecting the incidental mortality of seabirds in the *Dissostichus eleginoides* fishery in the south-west Atlantic (Subarea 48.3, 1995 season). *CCAMLR Science* 3: 79-91.
- Murray, T.E., Bartle, J.A., Kalish, S.R. & P.R. Taylor. 1993. Incidental capture of seabirds by Japanese Southern Bluefin Tuna longline vessels in New Zealand waters. *Bird Conservation*

Proposal II / 8

- International 3*: 181-210.
- Neves, T. & F. Olmos. 1997. Albatross mortality in fisheries off the coast of Brazil. In: Robertson, G. & Gales, R. (Eds). *Albatross biology and conservation*. Chipping Norton: Surrey Beatty.
- Olmos, F. 1997. Seabirds attending bottom longline fishing off south-eastern Brazil. *Ibis* 139: 685-691.
- Ryan, P.G. 1987. The incidence and characteristics of plastic particles ingested by seabirds. *Marine Environmental Research* 23: 175-206.
- Ryan P.G. & C. Boix-Hinzen. 1998. Tuna longline fisheries off southern Africa: the need to limit seabird bycatch. *South African Journal of Science* 94: 179-182.
- Ryan, P.G. & C. Boix-Hinzen. in press. Consistent male-biased seabird mortality in the Patagonian Toothfish longline fishery. *Auk*.
- Ryan, P.G., Boix-Hinzen, C., Enticott, J.W., Nel, D.C., Wanless, R. & M. Purves. 1997. Seabird mortality in the longline fishery for Patagonian Toothfish at the Prince Edward Islands:1996-1997. *CCAMLR-WG-FSA 97/51*.
- Ryan, P.G. & M.G. Purves. 1998. Seabird bycatch in the Patagonian Toothfish longline fishery at the Prince Edward Islands: 1997-1998. *CCAMLR-WG—FSA 98/36*.
- Tutui, S.L.S., Taigo, G.G., Bastos, G.C.C., Zavala-Camin, L.A. & A.R.G. Tomás. ms. Species composition of the bottom longline fishery off south-eastern Brazil. 10 pp.
- Van Aarde R.J. 1980. The diet and feeding behaviour of feral cats, *Felis catus* on Marion Island. *South African Journal of Wildlife Research* 10: 123-128.
- Van Rensburg, P.J.J. 1985. The feeding ecology of a decreasing feral house cat, *Felis catus*, population at Marion Island. In: Siegfried W.R. & Condy P.R. (Eds). *Antarctic nutrient cycles and food webs*. Berlin: Springer-Verlag. pp. 620-624.
- Van Rensburg, P.J.J. & M.N. Bester. 1988. The effect of cat *Felis catus* predation on three breeding Procellariidae species on Marion Island. *South African Journal of Zoology* 23: 301-305
- Vaske, T. 1991. Seabirds mortality on longline fishing for tuna in southern Brazil. *Ciencia e Culture* 43: 388-390.
- Weimerskirch, H., Catard, A., Prince, P.A., Cherel, Y. & J.P. Croxall. 1999. Foraging White-chinned Petrels *Procellaria aequinoctialis* at risk: from the tropics to Antarctica. *Biological Conservation* 87: 273-275.
- Woehler, E.J. 1996. Concurrent decreases in five species of Southern Ocean seabirds in Prydz Bay. *Polar Biology* 16: 379-382.